

2003

SPANISH LITERATURE
SECTION I

Time—1 hour and 20 minutes

65 Questions

Percent of total grade—40

Directions: Read the following passages carefully. Each passage is followed by a number of questions or incomplete statements. Select the answer or completion that is BEST according to the passage and fill in the corresponding oval on the answer sheet.

Instrucciones: Lee con cuidado cada uno de los siguientes pasajes. Cada pasaje va seguido de varias preguntas u oraciones incompletas. Elige la MEJOR respuesta o terminación según el pasaje y rellena el óvalo correspondiente en la hoja de respuestas.

No recuerdo con certeza cuándo fue la primera vez que me di cuenta de su existencia. Pero si no me equivoco, fue cierta tarde de invierno en un tranvía que atravesaba un barrio popular.

5 Cuando me aburro de mi pieza y de mis conversaciones habituales, suelo tomar algún tranvía, cuyo recorrido desconozco, y pasear así por la ciudad. Esa tarde llevaba un libro por si se me antojara leer, pero no lo abrí. Estaba lloviendo esporádicamente y el tranvía avanzaba casi vacío. Me senté junto a una ventana, limpiando un boquete en el vaho del vidrio para mirar las calles.

5 No recuerdo el momento exacto en que ella se sentó a mi lado. Pero cuando el tranvía hizo alto en una esquina, me invadió aquella sensación tan corriente y, sin embargo, misteriosa, que cuanto veía, el momento justo y sin importancia como era, lo había vivido antes, o tal vez soñado. La escena me pareció la reproducción exacta de otra que me fuese conocida: 20 delante de mí, un cuello rollizo vertía sus pliegues sobre una camisa deshilachada; tres o cuatro personas dispersas ocupaban los asientos del tranvía; en la esquina había una botica de barrio con su letrero luminoso, y un carabinero bostezó junto al buzón rojo, en la obscuridad que cayó en pocos minutos. Además, vi una rodilla cubierta por un impermeable verde junto a mi rodilla.

30 Conocía la sensación, y más que turbarme, me agradaba. Así, no me molesté en indagar dentro de mi mente dónde y cómo sucediera todo esto antes. Despaché la sensación con una irónica sonrisa interior, limitándome a volver la mirada para ver lo que seguía de esa rodilla cubierta con un impermeable verde.

35 Era una señora. Una señora que llevaba un paraguas mojado en la mano y un sombrero funcional en la cabeza. Una de esas señoras cincuentonas, de las que hay por miles en esta ciudad: ni hermosa ni fea, ni pobre ni rica. Sus facciones regulares mostraban los 40 restos de una belleza banal. Sus cejas se juntaban más de lo corriente sobre el arco de la nariz, lo que era el rasgo más distintivo de su rostro.

From "Una Señora" by José Donoso, in CUENTOS.
© Heirs of José Donoso, 1970.

1. En las líneas 1-18 (“No recuerdo . . . tal vez soñado”) prevalece un ambiente de
 - (A) ansiedad
 - (B) incertidumbre
 - (C) melancolía
 - (D) temor
2. ¿De qué se quiere escapar el narrador cuando toma el tranvía?
 - (A) Del agotamiento
 - (B) Del tedio
 - (C) De la desilusión
 - (D) De la depresión
3. Al hacer alto el tranvía, ¿qué siente el narrador?
 - (A) Experimenta algo ya vivido.
 - (B) Siente una molestia intolerable.
 - (C) Tiene un cansancio profundo.
 - (D) Le da una sensación de renovación.
4. En la línea 20, “un cuello rollizo vertía” es un ejemplo de
 - (A) oxímoron
 - (B) asíndeton
 - (C) elipsis
 - (D) personificación
5. ¿Por qué se fija el narrador en la señora?
 - (A) Porque comparten el asiento.
 - (B) Porque está sola.
 - (C) Porque lleva impermeable.
 - (D) Porque la conoce.
6. ¿Cómo le parece el encuentro con la señora al narrador?
 - (A) Sospechoso
 - (B) Consolador
 - (C) Sorprendente
 - (D) Placentero
7. En el último párrafo, se presenta a la señora como una persona muy
 - (A) introvertida
 - (B) misteriosa
 - (C) culta
 - (D) corriente
8. En la narración, ¿cuándo tiene lugar la escena en el tranvía?
 - (A) Acontecerá en el futuro.
 - (B) Ocurrió en el pasado.
 - (C) Nunca sucedió en realidad.
 - (D) Se sitúa en el presente.
9. Una de las cualidades más notables del narrador es su capacidad de
 - (A) adaptación
 - (B) observación
 - (C) especulación
 - (D) interpretación
10. ¿Por qué al lector le resulta curiosa la experiencia del narrador?
 - (A) Reconoce a varias personas de su pasado.
 - (B) Encuentra misterio en una actividad trivial.
 - (C) Se encuentra en un tranvía urbano medio vacío.
 - (D) Lleva un libro pero no lo abre nunca.
11. ¿Qué contradicción presenta el narrador en su relato?
 - (A) Describe un momento trascendente sin darle mucha importancia.
 - (B) Da detalles sobre algo que declara no recordar.
 - (C) Presenta a una amiga como si la desconociera.
 - (D) Narra un recuerdo como si aún no hubiera pasado.
12. ¿Cómo se puede describir el estilo de la selección?
 - (A) Irónico
 - (B) Descriptivo
 - (C) Afectado
 - (D) Despectivo

Section I

Era la hora en que los niños juegan en las calles de todos los pueblos, llenando con sus gritos la tarde. Cuando aún las paredes negras reflejan la luz amarilla del sol.

Al menos eso había visto en Sayula, todavía ayer, a esta misma hora. Y había visto también el vuelo de las palomas rompiendo el aire quieto, sacudiendo sus alas como si se desprendieran del día. Volaban y caían sobre los tejados, mientras los gritos de los niños revoloteaban y parecían teñirse de azul en el cielo del atardecer.

Ahora estaba aquí, en este pueblo sin ruidos. Oía caer mis pisadas sobre las piedras redondas con que estaban empedradas las calles. Mis pisadas huecas, repitiendo su sonido en el eco de las paredes teñidas por el sol del atardecer.

Fui andando por la calle real en esa hora. Miré las casas vacías; las puertas desportilladas, invadidas de yerba. ¿Cómo me dijo aquel fulano que se llamaba esta yerba? “La capitana, señor. Una plaga que nomás espera que se vaya la gente para invadir las casas. Así las verá usted.”

Al cruzar una bocacalle vi una señora envuelta en su rebozo que desapareció como si no existiera.

Después volvieron a moverse mis pasos y mis ojos siguieron asomándose al agujero de las puertas. Hasta que nuevamente la mujer del rebozo se cruzó frente a mí.

—¡Buenas noches!—me dijo.

La seguí con la mirada. Le grité.

—¿Dónde vive doña Eduviges?

Y ella señaló con el dedo:

—Allá. La casa que está junto al puente.

Me di cuenta que su voz estaba hecha de hebras humanas, que su boca tenía dientes y una lengua que se trababa y destrababa al hablar, y que sus ojos eran como todos los ojos de la gente que vive sobre la tierra.

Había oscurecido.

Volvió a darme las buenas noches. Y aunque no había niños jugando, ni palomas, ni tejados azules sentí que el pueblo vivía.

13. ¿Qué le llama la atención al narrador al llegar al pueblo?

- (A) El silencio de las calles
- (B) El vuelo de las palomas
- (C) Los niños que juegan en las calles
- (D) La plaga que invade las casas

14. ¿Qué recurso estilístico usa el narrador en las líneas 1-16 para presentar la soledad?

- (A) La enumeración
- (B) El fluir de la conciencia
- (C) La adjetivación
- (D) El contraste

15. La frase “los gritos . . . parecían teñirse de azul” (líneas 9-10) es un ejemplo de

- (A) antífrasis
- (B) perífrasis
- (C) sinécdoque
- (D) sinestesia

16. ¿A quién le hace el narrador la pregunta “¿Cómo me dijo . . .?” (líneas 19-20) ?
- (A) A un señor
 - (B) A una mujer
 - (C) A sí mismo
 - (D) A un acompañante
17. ¿Cómo cambia la perspectiva del narrador después del encuentro con la señora?
- (A) Comprende que el pueblo va a desaparecer.
 - (B) Entiende que los habitantes han perdido la esperanza.
 - (C) Se da cuenta de que aún le queda vida al pueblo.
 - (D) Se identifica con el pasado agitado del pueblo.
18. ¿Cómo es el ambiente de este pasaje?
- (A) Siniestro
 - (B) Tenso
 - (C) Desolado
 - (D) Bucólico

Lo fatal

Dichoso el árbol que es apenas sensitivo,
y más la piedra dura, porque ésta ya no siente,
pues no hay dolor más grande que el dolor de ser vivo,
ni mayor pesadumbre que la vida consciente.

Verso

5 Ser, y no saber nada, y ser sin rumbo cierto,
y el temor de haber sido y un futuro terror . . .
Y el espanto seguro de estar mañana muerto,
y sufrir por la vida y por la sombra y por

10 lo que no conocemos y apenas sospechamos,
y la carne que tienta con sus frescos racimos
y la tumba que aguarda con sus fúnebres ramos,
¡y no saber adónde vamos,
ni de dónde venimos . . . !

Poemas completos
Rubén Darío, Aguilar (1967)

19. ¿Por qué considera el yo poético afortunados el árbol y la piedra?
- (A) Carecen de sensibilidad.
(B) Forman parte de la naturaleza.
(C) Son perennes.
(D) Todos los estiman.
20. ¿Qué figura retórica se consigue con la reiteración de la conjunción "y" en las estrofas dos y tres?
- (A) Epíteto
(B) Polisíndeton
(C) Metonimia
(D) Hipérbaton
21. ¿Qué efecto crea el encabalgamiento que une la segunda estrofa con la tercera?
- (A) Introduce ambigüedad
(B) Desorienta al lector
(C) Aumenta la tensión
(D) Infunde pesimismo
22. ¿En cuáles de los siguientes versos se encuentra el uso de la anáfora?
- (A) Versos 3-4 ("pues . . . consciente")
(B) Versos 6-7 ("y . . . muerto")
(C) Versos 9-10 ("lo . . . racimos")
(D) Versos 12-13 ("¡y . . . venimos")
23. ¿Cuál de las siguientes afirmaciones describe mejor la rima de este poema?
- (A) Carece de rima fija.
(B) Prevalece la rima consonante.
(C) Prevalece la rima asonante.
(D) Rimán sólo los últimos versos.
24. ¿Cuál de las afirmaciones siguientes describe la opinión del yo poético?
- (A) Rechaza la idea de la vida después de la muerte.
(B) Encuentra su esperanza en la contemplación de la naturaleza.
(C) Tiene una fe inquebrantable.
(D) Cree que la angustia es parte de la condición humana.

Podría reservarme los motivos que me movieron a escribir estas páginas de confesión; pero como no tengo interés en pasar por excéntrico, diré la verdad, que de todos modos es bastante simple: pensé que podrían ser leídas por mucha gente, ya que ahora soy célebre; y aunque no me hago muchas ilusiones acerca de la humanidad en general y de los lectores de estas páginas en particular, me anima la débil esperanza de que alguna persona llegue a entenderme. **AUNQUE SEA UNA SOLA PERSONA.**

En el Salón de Primavera de 1946 presenté un cuadro llamado *Maternidad*. Era por el estilo de muchos otros anteriores: como dicen los críticos en su insoportable dialecto, era sólido, estaba bien arquitecturado. Tenía, en fin, los atributos que esos charlatanes encontraban siempre en mis telas, incluyendo "cierta cosa profundamente intelectual". Pero arriba, a la izquierda, a través de una ventanita, se veía una escena pequeña y remota: una playa solitaria y una mujer que miraba el mar. Era una mujer que miraba como esperando algo, quizá algún llamado apagado y distante. La escena sugería, en mi opinión, una soledad ansiosa y absoluta.

Nadie se fijó en esta escena: pasaban la mirada por encima, como por algo secundario, probablemente decorativo. Con excepción de una sola persona, nadie pareció comprender que esa escena constituía algo esencial. Una muchacha desconocida estuvo mucho tiempo delante de mi cuadro sin dar importancia, en apariencia, a la gran mujer en primer plano, la mujer que miraba jugar al niño. En cambio, miró fijamente la escena de la ventana y mientras lo hacía tuve la seguridad de que estaba aislada del mundo entero: no vio ni oyó a la gente que pasaba o se detenía frente a mi tela.

La observé todo el tiempo con ansiedad. Después desapareció en la multitud, mientras yo vacilaba entre un miedo invencible y un angustioso deseo de llamarla. ¿Miedo de qué? Quizá, algo así como miedo de jugar todo el dinero de que se dispone en la vida a un solo número. Sin embargo, cuando desapareció, me sentí irritado, infeliz, pensando que podría no verla más, perdida entre los millones de habitantes anónimos de Buenos Aires.

Esa noche volví a casa nervioso, descontento, triste.

Hasta que se clausuró el salón, fui todos los días y me colocaba suficientemente cerca para reconocer a las personas que se detenían frente a mi cuadro. Pero no volvió a aparecer.

25. Se infiere que la postura del artista frente a los críticos es
- (A) indecisa
 - (B) malévola
 - (C) anárquica
 - (D) antagónica
26. ¿Con qué finalidad escribe el autor esta confesión?
- (A) Para ser comprendido
 - (B) Para hacerse célebre
 - (C) Para comunicar un mensaje humanitario
 - (D) Para no pasar por excéntrico
27. ¿En qué coinciden la mujer de la ventanita en el cuadro y la muchacha de la que habla el narrador?
- (A) En su apariencia
 - (B) En su maternidad
 - (C) En su inteligencia
 - (D) En su soledad
28. ¿Por qué le interesa la muchacha al narrador?
- (A) Le gusta su apariencia.
 - (B) Parece comprender el cuadro.
 - (C) Es una persona solitaria.
 - (D) Vive en Buenos Aires.
29. ¿En qué se diferencia la muchacha del resto del público?
- (A) No habla antes de marcharse.
 - (B) Es la única persona que está sola.
 - (C) Es la única que se interesa por la ventanita.
 - (D) No parece sentirse a gusto.
30. ¿Por qué no habla el narrador con la muchacha?
- (A) Hay demasiada gente delante del cuadro.
 - (B) Ella se va antes que él se decida a hacerlo.
 - (C) Tiene que entrevistarse con un crítico.
 - (D) Piensa encontrarla de nuevo.
31. El pasaje produce en el lector una sensación de
- (A) desprecio
 - (B) cariño
 - (C) apatía
 - (D) curiosidad

Section I

- (Sale Magdalena con Adela.)
- Magdalena: Pues ¿no estabas dormida?
- Adela: Tengo mal cuerpo.
- Línea 5 Martirio: (Con intención.) ¿Es que no has dormido bien esta noche?
- Adela: Sí.
- Martirio: ¿Entonces?
- Adela: (Fuerte.) ¡Déjame ya! ¡Durmiendo o velando, no tienes por qué meterte en lo mío! ¡Yo hago con mi cuerpo lo que me parece!
- 10 Martirio: ¡Sólo es interés por ti!
- Adela: Interés o inquisición. ¿No estabais cosiendo? Pues seguir. ¡Quisiera ser invisible, pasar por las habitaciones sin que me preguntarais dónde voy!
- 15 Criada: (Entra.) Bernarda os llama. Está el hombre de los encajes. (Salen.)
- (Al salir, Martirio mira fijamente a Adela.)
- 20 Adela: ¡No me mires más! Si quieres te daré mis ojos, que son frescos, y mis espaldas para que te compongas la joroba que tienes, pero vuelve la cabeza cuando yo paso.
- 25 (Se va Martirio.)
- La Poncia: ¡Que es tu hermana y además la que más te quiere!
- Adela: Me sigue a todos lados. A veces se asoma a mi cuarto para ver si duermo. No me deja respirar. Y siempre: “¡Qué lástima de cara!”, “¡Qué lástima de cuerpo, que no vaya a ser para nadie!” ¡Y eso no! Mi cuerpo será de quien yo quiera.
- 30 La Poncia: (Con intención y en voz baja.) De Pepe el Romano. ¿No es eso?
- Adela: (Sobrecogida.) ¿Qué dices?
- La Poncia: Lo que digo, Adela.
- Adela: ¡Calla!
- 40 La Poncia: (Alto.) ¿Crees que no me he fijado?
- Adela: ¡Baja la voz!
- La Poncia: ¡Mata esos pensamientos!
- Adela: ¿Qué sabes tú?
- 45 La Poncia: Las viejas vemos a través de las paredes. ¿Dónde vas de noche cuando te levantas?
- Adela: ¡Ciega debías estar!
- La Poncia: Con la cabeza y las manos llenas de ojos cuando se trata de lo que se trata. Por mucho que pienso no sé lo que te propones. ¿Por qué te pusiste casi desnuda con la luz encendida y la ventana abierta al pasar Pepe el segundo día que vino a hablar con tu hermana?
- 50 Adela: ¡Eso no es verdad!
- La Poncia: No seas como los niños chicos. ¡Deja en paz a tu hermana, y si Pepe el Romano te gusta, te aguantas! (Adela llora.) Además, ¿quién dice que no te puedes casar con él? Tu hermana Angustias es una enferma. Esa no resiste el primer parto. Es estrecha de cintura, vieja, y con mi conocimiento te digo que se morirá. Entonces Pepe hará lo que hacen todos los viudos de esta tierra: se casará con la más joven, la más hermosa, y ésa eres tú. Alimenta esa esperanza, olvídale, lo que quieras, pero no vayas contra la ley de Dios.
- 55 Adela: ¡Calla!
- La Poncia: ¡No callo!

La casa de Bernarda Alba, Acto segundo
 Federico García Lorca, *Obras completas*
 Aguilar (1954)

32. El fragmento denota un ambiente de
- (A) antagonismo
 - (B) cansancio
 - (C) fatalismo
 - (D) violencia
33. ¿Qué sugiere la acotación “(Con intención)” (línea 4) ?
- (A) Que Martirio se ha enterado del secreto de Adela
 - (B) Que Martirio teme que Adela esté enferma
 - (C) Que Martirio envidia la juventud de Adela
 - (D) Que Martirio sospecha que Adela ha hecho algo indebido
34. ¿Qué le da a entender al espectador el comentario de Adela “¡No me mires más! . . . cuando yo paso”. (líneas 20-24) ?
- (A) Que Martirio no quiere ver la verdad
 - (B) Que Adela siente envidia de Martirio
 - (C) Que Martirio se cree más bonita que Adela
 - (D) Que Adela se siente perseguida por Martirio
35. ¿Qué sugiere la expresión “la ley de Dios” (líneas 70-71) ?
- (A) Que los viudos suelen volver a casarse
 - (B) Que ciertas mujeres no resisten el parto
 - (C) Que se deben respetar las normas morales
 - (D) Que las hermanas se deben querer
36. ¿Cuál es la función principal de la Poncia en la escena?
- (A) Representar la superstición del pueblo
 - (B) Simbolizar la autoridad oficial
 - (C) Indicar la verdad a Adela y al público
 - (D) Revelar el secreto de Adela a las hermanas
37. ¿Qué se acentúa con las referencias al cuerpo de Adela en la escena?
- (A) Su insomnio
 - (B) Su enfermedad
 - (C) Su fuerza moral
 - (D) Su deseo carnal
38. ¿En cuál de las siguientes frases se demuestra mejor la rebeldía de Adela en la escena?
- (A) “¡Déjame ya!” (línea 8)
 - (B) “Mi cuerpo será de quien yo quiera.” (líneas 33-34)
 - (C) “¡Baja la voz!” (línea 41)
 - (D) “¡Ciega debías estar!” (línea 47)

Section I

Sí, es casi seguro que la cordura¹ fácil, este seguir como hasta ahora, es casi seguro que eso sea el disparate. No soy héroe ni nada que se le parezca. Bastó que Susana no creyese que yo hablaba en serio, para que yo mismo me tomara en broma. No estoy para chistes, dijo, y fue suficiente para que mis palabras me sonaran a hueco. La verdad es que sé que no voy a cambiar, que no voy a tomar ninguna decisión dramática. Mientras se trata sólo de pensamientos, de un simple juego mental, entonces me siento con ánimo, tengo la impresión de que voy a decidirme, de que voy a pegar el salto, pero cuando llega el momento de crear los hechos y afrontar su responsabilidad, entonces me entra un miedo irracional, un pánico similar al que me asaltaba de chico, cuando las moscas que yo convertía en monstruos, o cuando la vaca brava, o a los veinte, cuando el tren con su ojo de cíclope, o a los veinticinco, cuando el ómnibus me hizo volar. No sé exactamente si es miedo a la miseria, a la inseguridad o al desprecio de los otros. Tal vez sea menos digno que todo eso. Tal vez sea simplemente miedo a la incomodidad, a la falta de confort. Porque cuando pienso que mi vida es gris, tediosa y rutinaria, no se me escapa que la rutina incluye una serie de cosas insignificantes, pero agradables. Si yo fuera un hombre genial, o poderoso, o simplemente enamorado, tales cosas no tendrían importancia, porque lo importante sería mi obra de arte, o el ejercicio de mi poder, o la plenitud de mi amor, pero como no es ése mi caso, las cosas insignificantes pero agradables pasan a ser estímulos de primer grado. A saber: el auto, mi estudio aquí en Punta Gorda, con buena biblioteca y vista al mar; este cuarto de baño, verde y negro, con poderosas canillas y un gran grifo mezclador y una bañera que podría haber sido pintada por Matisse; mis camisas impecables, mis trajes bien planchados, mis corbatas de seda natural.

¹ cordura: sanity

39. ¿Qué pensaba Susana del narrador?
- (A) Que estaba bromeando
 - (B) Que estaba muy decidido
 - (C) Que era muy cómico
 - (D) Que era muy irresponsable
40. ¿Por qué sabe el narrador que no va a cambiar?
- (A) Porque Susana no se lo permitiría
 - (B) Porque no tiene suficiente madurez
 - (C) Porque le falta el dinero suficiente
 - (D) Porque no quiere dejar su vida cómoda
41. ¿Qué tipo de persona es el narrador?
- (A) Orgullosa
 - (B) Pasiva
 - (C) Soñadora
 - (D) Irracional
42. ¿Qué piensa el narrador sobre las cosas materiales?
- (A) Pueden ser desagradables.
 - (B) Deben ser importadas.
 - (C) Complican la vida.
 - (D) Son indispensables.
43. Según las últimas líneas, ¿qué se puede deducir de la vida del narrador?
- (A) Que es un hombre muy idealista
 - (B) Que es un artista de mucho talento
 - (C) Que tiene una vida muy cómoda
 - (D) Que es una persona insignificante
44. La técnica narrativa usada por el autor es
- (A) el monólogo interior
 - (B) la narración omnisciente
 - (C) la descripción realista
 - (D) la narración objetiva

El pájaro

En el silencio transparente
 el día reposaba:
 la transparencia del espacio
 era la transparencia del silencio.

Verso

- 5 La inmóvil luz del cielo sosegaba
 el crecimiento de las yerbas.
 Los bichos de la tierra, entre las piedras,
 bajo la luz idéntica, eran piedras.
 El tiempo en el minuto se saciaba.
- 10 En la quietud absorta
 se consumaba el mediodía.

- Y un pájaro cantó, delgada flecha.
 Pecho de plata herido vibró el cielo,
 se movieron las hojas,
- 15 las yerbas despertaron . . .
 Y sentí que la muerte era una flecha
 que no se sabe quién dispara
 y en un abrir los ojos nos morimos.

From *Obras completas*, 11.
Obra poética I (1935-1970), by Octavio Paz,
 Fondo de Cultura Económica, Mexico, 1997.

45. La voz poética en este poema se presenta como un ser
- (A) contemplativo
 (B) obsesivo
 (C) enajenado
 (D) optimista

46. ¿Qué figura retórica se encuentra en los versos 7 y 8 ?

(A) Metáfora
 (B) Onomatopeya
 (C) Símil
 (D) Metonimia

47. ¿Qué simboliza el canto del pájaro en este poema?

(A) El descubrimiento de la poesía
 (B) El goce de la existencia
 (C) La fugacidad de la vida
 (D) La pérdida de la esperanza

48. En el verso 13, "Pecho de plata" es un ejemplo de

(A) rima interna
 (B) disonancia
 (C) aliteración
 (D) oxímoron

49. El poema es paradójico porque

(A) los elementos naturales aparecen personificados
 (B) la voz poética se sorprende ante el sonido del silencio
 (C) al final el tiempo inevitablemente vence a la muerte
 (D) retrata a la vida como quietud y a la muerte como despertar

Section I

Tú me quieres blanca

- Tú me quieres alba,
Me quieres de espumas,
Me quieres de nácar.
Verso Que sea azucena
5 Sobre todas, casta.
De perfume tenue.
Corola cerrada.
- Ni un rayo de luna
Filtrado me haya.
10 Ni una margarita
Se diga mi hermana.
Tú me quieres nívea,
Tú me quieres blanca,
Tú me quieres alba.
- 15 Tú que hubiste todas
Las copas a mano,
De frutos y mieles
Los labios morados.
Tú que en el banquete
20 Cubierto de pámpanos
Dejaste las carnes
Festejando a Baco.
Tú que en los jardines
Negros del Engaño
25 Vestido de rojo
Corriste al Estrago.
Tú que el esqueleto
Conservas intacto
No sé todavía
30 Por cuáles milagros,
Me pretendes blanca
(Dios te lo perdone),
Me pretendes casta
(Dios te lo perdone),
35 Me pretendes alba!

- Huye hacia los bosques;
Vete a la montaña;
Límpiate la boca;
Vive en las cabañas;
40 Toca con las manos
La tierra mojada;
Alimenta el cuerpo
Con raíz amarga;
Bebe de las rocas;
45 Duerme sobre escarcha;
Renueva tejidos
Con salitre y agua;
- Habla con los pájaros
Y lévate al alba.
50 Y cuando las carnes
Te sean tornadas,
Y cuando hayas puesto
En ellas el alma
Que por las alcobas
55 Se quedó enredada,
Entonces, buen hombre,
Preténdeme blanca,
Preténdeme nívea,
Preténdeme casta.

"Tú me quieres blanca,"
by Alfonsina Storni. © 1998,
reprinted by permission of
Editorial Losada SA,
Buenos Aires, Argentina.

50. En cuanto a la métrica, la mayoría de los versos de este poema son
- (A) pentasílabos
 - (B) hexasílabos
 - (C) heptasílabos
 - (D) octosílabos

51. En los versos 15-22 (“Tú . . . Baco”), ¿qué simbolizan la comida y la bebida?
- (A) El mundo natural
 - (B) La rutina diaria
 - (C) El mundo divino
 - (D) El placer corporal
52. La expresión entre paréntesis “Dios te lo perdone” (versos 32-34), le añade al poema un toque de
- (A) ironía
 - (B) autoridad
 - (C) inocencia
 - (D) religiosidad
53. ¿Qué figura retórica predomina en los versos 36-49 (“Huye . . . alba”) ?
- (A) El polisíndeton
 - (B) El símil
 - (C) La enumeración
 - (D) La antítesis
54. En los versos 36-49 (“Huye . . . alba”), ¿qué puede inferirse con respecto a los elementos naturales?
- (A) Que proporcionan consuelo a los seres humanos
 - (B) Que son imprescindibles para las relaciones humanas
 - (C) Que ayudan al proceso de purificación espiritual
 - (D) Que son importantes para mejorar la salud
55. El uso de los colores en el poema crea un contraste entre
- (A) la virtud y el pecado
 - (B) el ser humano y la naturaleza
 - (C) el deseo y la acción
 - (D) el espíritu y el cuerpo
56. ¿Cómo es la actitud de la voz poética hacia los hombres?
- (A) Hipócrita
 - (B) Acusadora
 - (C) Sentimental
 - (D) Maternal
57. El tono de este poema es
- (A) sarcástico
 - (B) nostálgico
 - (C) patético
 - (D) didáctico

Section I

Aplastamiento de las gotas

Yo no sé, mira, es terrible cómo llueve. Llueve todo el tiempo, afuera tupido y gris, aquí contra el balcón con goterones cuajados y duros, que hacen plaf y se aplastan como bofetadas uno detrás de otro que
5
10
15
20
25
30
35
40
45
50
55
60
65
70
75
80
85
90
95
100
105
110
115
120
125
130
135
140
145
150
155
160
165
170
175
180
185
190
195
200
205
210
215
220
225
230
235
240
245
250
255
260
265
270
275
280
285
290
295
300
305
310
315
320
325
330
335
340
345
350
355
360
365
370
375
380
385
390
395
400
405
410
415
420
425
430
435
440
445
450
455
460
465
470
475
480
485
490
495
500
505
510
515
520
525
530
535
540
545
550
555
560
565
570
575
580
585
590
595
600
605
610
615
620
625
630
635
640
645
650
655
660
665
670
675
680
685
690
695
700
705
710
715
720
725
730
735
740
745
750
755
760
765
770
775
780
785
790
795
800
805
810
815
820
825
830
835
840
845
850
855
860
865
870
875
880
885
890
895
900
905
910
915
920
925
930
935
940
945
950
955
960
965
970
975
980
985
990
995

hasfío. Ahora aparece una gotita en lo alto del marco de la ventana; se queda tembléqueando contra el cielo que la triza en mil brillos apagados, va creciendo y se tambalea, ya va a caer y no se cae, todavía no se cae. Está prendida con todas las uñas, no quiere caerse y se la ve que se agarra con los dientes mientras le crece la barriga; ya es una gotaza que cuelga majestuosa, y de pronto zup, ahí va, plaf, deshecha, nada, una viscosidad en el mármol.

Pero las hay que se suicidan y se entregan en seguida, brotan en el marco y ahí mismo se tiran; me parece ver la vibración del salto, sus piernitas desprendiéndose y el grito que las emborracha en esa nada del caer y aniquilarse. Tristes gotas, redondas inocentes gotas. Adiós gotas. Adiós.

Julio Cortázar: "Aplastamiento de las gotas"
(from HISTORIAS DE CRONOPIOS Y DE FAMAS),
© Heirs of Julio Cortázar, 1962.

58. ¿Cuál es la función de la palabra "mira" en la primera frase (línea 1)?

- (A) Hacer hincapié en lo visual
- (B) Establecer una distancia psicológica
- (C) Personificar la lluvia
- (D) Crear un interlocutor

59. ¿Qué técnica literaria representa la palabra "plaf" (línea 3)?

- (A) Síncopa
- (B) Apóstrofe
- (C) Onomatopeya
- (D) Símbolo

60. La frase "se aplastan como bofetadas" (línea 4) es un ejemplo de

- (A) símil
- (B) alegoría
- (C) epígrafe
- (D) paradoja

61. ¿Cómo cambia la actitud del narrador después de las dos primeras frases?

- (A) La desesperación se convierte en decisión.
- (B) La esperanza se convierte en resignación.
- (C) El aburrimiento se convierte en atención.
- (D) La apatía se convierte en acción.

62. ¿Qué efecto tiene la repetición “ya va a caer y no se cae, todavía no se cae” (línea 8) ?

- (A) Desacelera el ritmo de la narración.
- (B) Indica la gravedad de lo que pasa.
- (C) Oculta la acción principal.
- (D) Crea una sensación de fastidio.

63. El autor compara el caer de las gotas con

- (A) el fin de la vida
- (B) una tempestad
- (C) un futuro incierto
- (D) las lágrimas

64. ¿Cómo se relaciona el narrador con la naturaleza?

- (A) Se siente superior a la naturaleza.
- (B) Intenta desconectarse del mundo natural.
- (C) Tiene miedo de las fuerzas naturales.
- (D) Proyecta su propio mundo interior sobre el natural.

65. ¿Qué tono predomina en el cuento?

- (A) Exaltado
- (B) Macabro
- (C) Tragicómico
- (D) Cínico

END OF SECTION I

Chapter III: Answers to the 2003 AP Spanish Literature Exam

- Section I: Multiple Choice
 - Section I Answer Key and Percent Answering Correctly
 - Analyzing Your Students' Performance on the Multiple-Choice Section
 - Diagnostic Guide for the 2003 AP Spanish Literature Exam
- Section II: Free Response
 - Comments from the Chief Reader

- Scoring Guidelines, Sample Student Responses, and Commentary
 - Question 1
 - Question 2
 - Question 3

Section I: Multiple Choice

Listed below are the correct answers to the multiple-choice questions, the percent of AP students who answered each question correctly by AP grade, and the total percent answering correctly.

Section I Answer Key and Percent Answering Correctly

Item No.	Correct Answer	Percent Correct by Grade					Total Percent Correct
		5	4	3	2	1	
1	B	84	78	72	65	51	67
2	B	89	70	48	32	20	46
3	A	94	87	78	72	57	74
4	D	82	69	62	59	58	64
5	A	66	57	53	48	43	52
6	D	81	73	64	54	44	60
7	D	78	65	51	41	32	50
8	B	94	89	82	74	65	79
9	B	94	90	84	80	73	82
10	B	89	80	69	57	47	65
11	B	79	71	64	51	43	59
12	B	88	80	73	67	58	71
13	A	88	83	75	66	52	70
14	D	82	74	68	59	50	64
15	D	52	39	30	27	22	31
16	C	74	66	62	58	50	60
17	C	96	94	89	84	73	86
18	C	86	81	74	67	57	71
19	A	87	77	66	55	40	61
20	B	71	53	34	28	20	36
21	C	64	59	52	50	46	52
22	B	60	49	37	32	29	39
23	B	80	66	54	45	39	53
24	D	88	76	65	53	41	61
25	D	69	51	38	33	29	40
26	A	88	81	71	62	50	68
27	D	98	93	87	80	63	82
28	B	94	90	82	75	59	77
29	C	97	93	86	77	62	80
30	B	97	92	87	78	63	81
31	D	61	54	53	53	46	52
32	A	76	68	60	52	43	57
33	D	71	69	65	61	52	62

Item No.	Correct Answer	Percent Correct by Grade					Total Percent Correct
		5	4	3	2	1	
34	D	94	94	89	86	73	86
35	C	97	93	92	89	76	88
36	C	68	65	59	55	41	55
37	D	97	93	88	79	62	81
38	B	97	96	90	85	74	87
39	A	93	88	81	74	58	76
40	D	79	70	58	51	41	57
41	B	53	39	29	23	22	30
42	D	81	70	56	45	32	53
43	C	94	82	72	61	47	68
44	A	85	72	52	36	26	49
45	A	92	82	69	56	44	65
46	A	84	73	61	52	43	59
47	C	76	64	53	49	41	53
48	C	78	70	62	56	51	61
49	D	92	81	65	57	41	63
50	B	85	74	60	48	37	57
51	D	95	86	73	62	38	66
52	A	56	46	36	29	19	34
53	C	76	56	36	27	24	39
54	C	95	87	75	64	46	70
55	A	87	75	61	49	31	56
56	B	95	86	78	65	46	70
57	A	70	63	51	42	30	48
58	D	51	39	31	24	17	30
59	C	97	90	76	62	46	70
60	A	99	96	88	76	62	82
61	C	78	62	47	38	28	46
62	A	47	32	23	16	14	23
63	A	94	84	72	56	41	65
64	D	83	75	66	58	44	62
65	C	73	67	59	49	42	56

